



Рамочная конвенция об изменении климата

Distr.: General
29 January 2016
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Париже 30 ноября – 13 декабря 2015 года

Часть первая: ход работы

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–2	6
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня).	3–34	6
A. Выборы Председателя двадцать первой сессии Конференции Сторон.	3	6
B. Утверждение правил процедуры	4–5	6
C. Утверждение повестки дня.	6–8	7
D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	9–13	9
E. Допуск организаций в качестве наблюдателей	14	10
F. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов	15–26	10
G. Сроки и место проведения будущих сессий	27–29	12
H. Утверждение доклада о проверке полномочий	30–31	13
I. Участники	32–33	13
J. Документация	34	13
III. Доклады вспомогательных органов (Пункт 3 повестки дня)	35–49	14
A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам	35–41	14
B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению	42–49	15



IV.	Дурбанская платформа для более активных действий (решение 1/CP.17) (Пункт 4 повестки дня)	50–76	16
A.	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий.	50–52	16
B.	Принятие протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, примененного ко всем Сторонам.	53–76	16
V.	Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции (Пункт 5 повестки дня)	77–78	20
VI.	Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15 (Пункт 6 повестки дня)	79–83	20
A.	Предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции	80–81	21
B.	Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции	82–83	21
VII.	Доклад Комитета по адаптации (Пункт 7 повестки дня)	84–87	21
VIII.	Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата (Пункт 8 повестки дня)	88–89	22
IX.	Разработка и передача технологий и создание механизма по технологиям (Пункт 9 повестки дня)	90–99	22
A.	Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата	90–95	22
B.	Связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции	96–99	23
X.	Обзор периода 2013–2015 годов (Пункт 10 повестки дня)	100–102	24
XI.	Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции (Пункт 11 повестки дня, <i>рассмотрение которого было отложено</i>).		24
XII.	Вопросы, касающиеся финансирования (Пункт 12 повестки дня)	103–121	24
A.	Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата.	104–107	24
B.	Доклад Постоянного комитета по финансированию	108–112	25
C.	Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда	113–116	25
D.	Доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда	117–121	26
XIII.	Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение (Пункт 13 повестки дня)	122–124	26
XIV.	Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Пункт 14 повестки дня)	125–126	27
XV.	Укрепление потенциала согласно Конвенции (Пункт 15 повестки дня)	127–129	27

XVI.	Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (Пункт 16 повестки дня)	130–135	27
A.	Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)	130–132	27
B.	Вопросы, касающиеся наименее развитых стран	133–135	28
XVII.	Гендерные вопросы и изменение климата (Пункт 17 повестки дня)	136–137	28
XVIII.	Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон (Пункт 18 повестки дня)	138	28
XIX.	Административные, финансовые и институциональные вопросы (Пункт 19 повестки дня)	139–146	28
A.	Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год	139–140	28
B.	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов	139–140	28
C.	Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов	141	29
D.	Принятие решений в рамках процесса РККОООН	142–146	29
XX.	Сегмент высокого уровня (Пункт 20 повестки дня)	147–154	29
A.	Заявления Сторон	153	30
B.	Заявления организаций-наблюдателей	154	30
XXI.	Прочие вопросы (Пункт 21 повестки дня)	155	30
XXII.	Завершение работы сессии (Пункт 22 повестки дня)	156–160	30
A.	Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии	159	31
B.	Закрытие сессии	160	31
Приложения			
I.	Информация, представленная в соответствии с пунктом 104 решения 1/CP.21, касающегося вступления в силу Парижского соглашения (статья 21)		32
II.	Стороны Конвенции, государства-наблюдатели и организации системы Организации Объединенных Наций, принявшие участие в работе двадцать первой сессии Конференции Сторон		38
III.	Расписание совещаний органов Конвенции на 2016–2020 годы		42
IV.	Документы, имевшиеся на двадцать первой сессии Конференции Сторон		43

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии

Решения, принятые Конференцией Сторон

FCCC/CP/2015/10/Add.1

Решение

1/CP.21 Принятие Парижского соглашения

FCCC/CP/2015/10/Add.2

- 2/CP.21 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- 3/CP.21 Доклад Комитета по адаптации
- 4/CP.21 Национальные планы в области адаптации
- 5/CP.21 Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата
- 6/CP.21 Доклад Постоянного комитета по финансам
- 7/CP.21 Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда
- 8/CP.21 Доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда
- 9/CP.21 Методологии представления финансовой информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции
- 10/CP.21 Обзор периода 2013–2015 годов
- 11/CP.21 Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования
- 12/CP.21 Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям
- 13/CP.21 Связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции

FCCC/CP/2015/10/Add.3

- 14/CP.21 Укрепление потенциала согласно Конвенции
- 15/CP.21 Круг ведения для промежуточного обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции
- 16/CP.21 Альтернативные политические подходы, такие как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами
- 17/CP.21 Дальнейшие руководящие указания в отношении обеспечения транспарентности, последовательности, всеобъемлющего характера и эффективности при представлении информации о том, каким образом учитываются и соблюдаются все гарантии, упомянутые в добавлении I к решению 1/CP.16

- 18/CP.21 Методологические вопросы, связанные с неуглеродными преимуществами в результате осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16
- 19/CP.21 Продление мандата Группы экспертов по наименее развитым странам
- 20/CP.21 Техническое рассмотрение в 2016 году кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
- 21/CP.21 Административные, финансовые и институциональные вопросы
- 22/CP.21 Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
- 23/CP.21 Сроки и место проведения будущих сессий

Резолюция

- 1/CP.21 Выражение признательности правительству Французской Республики и жителям города Парижа

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцать первая сессия Конференции Сторон (КС), созданная во исполнение пункта 4 статьи 7 Конвенции, была открыта в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Париж-Ле-Бурже, Франция, 30 ноября 2015 года г-ном Мануэлем Пульгаром-Видалем (Перу), Председателем КС 20¹. Г-н Мануэль Пульгар-Видаль выступил со вступительным заявлением.

2. На церемонии открытия с заявлениями выступили Исполнительный секретарь РКИКООН г-жа Кристиана Фигерес и Его Королевское Высочество Принц Уэльский².

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Выборы Председателя двадцать первой сессии Конференции Сторон

(Подпункт 2 а) повестки дня)

3. На 1-м заседании КС³ 30 ноября Председатель КС 20 г-н Пульгар-Видаль напомнил, что в соответствии с пунктом 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры должность Председателя КС подлежит ротации между пятью региональными группами. Он проинформировал Стороны о том, что была получена кандидатура от государств Западной Европы и других государств. По его предложению КС на должность своего Председателя избрала путем аккламации Министра иностранных дел и международного развития Франции г-на Лорана Фабиуса. Вновь избранный Председатель выступил с заявлением⁴.

B. Утверждение правил процедуры

(Подпункт 2 b) повестки дня)

4. На 2-м заседании 10 декабря Председатель напомнил о том, что Председатель КС 20 предложил провести межсессионные консультации по этому вопросу и проинформировать КС о любых изменениях, а также о том, что Стороны приняли это предложение. Поскольку консенсус по этому вопросу по-прежнему отсутствовал, Председатель предложил, чтобы, как и на предыдущих сессиях, продолжал применяться проект правил процедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42. Он также предложил, чтобы г-н Ксавье Стикер (Франция) провел неформальные консультации по этому вопросу и доложил КС об их результатах.

5. На 10-м заседании 12 декабря Председатель сообщил, что по этому вопросу по-прежнему не было достигнуто консенсуса. По предложению Председателя КС решила продолжить применение проекта правил процедуры, упомянутого в

¹ КС 21 была проведена параллельно с КС/СС 11. Отчет о работе КС/СС содержится в отдельном докладе (FCCC/KP/CMR/2015/8). Отчеты о ходе работы совместных заседаний КС и КС/СС, созданных в ходе совещаний, воспроизводятся в обоих докладах.

² См. http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9333.php.

³ Упомянутые в настоящем докладе заседания КС являются пленарными заседаниями.

⁴ См. http://unfccc.int/files/meetings/paris_nov_2015/application/pdf/cop21cmp11_opening_speech_fabius_fr.pdf.

пункте 4 выше, и постановила, что Председатель продолжит консультации в межсессионный период и доложит об их результатах на КС 22.

С. Утверждение повестки дня

(Подпункт 2 с) повестки дня)

6. На своем 2-м заседании КС рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/CP/2015/1). Предварительная повестка дня была подготовлена по согласованию с Председателем КС 20 после консультаций с Президиумом КС.

7. Председатель предложил утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/CP/2015/1, за исключением пункта 11 повестки дня «Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и b) статьи 4 Конвенции», рассмотрение которого, в соответствии со сложившейся практикой, будет отложено.

8. По предложению Председателя КС утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) выборы Председателя двадцать первой сессии Конференции Сторон;
 - b) утверждение правил процедуры;
 - c) утверждение повестки дня;
 - d) выборы должностных лиц, помимо Председателя;
 - e) допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - f) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - g) сроки и место проведения будущих сессий;
 - h) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов:
 - a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Дурбанская платформа для более активных действий (решение 1/CP.17):
 - a) доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий;
 - b) принятие протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам.
5. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции.
6. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15:
 - a) предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции;

- b) предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции.
- 7. Доклад Комитета по адаптации.
- 8. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата.
- 9. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям:
 - a) совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
 - b) связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции.
- 10. Обзор периода 2013–2015 годов.
- 11. Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и b) статьи 4 Конвенции (пункт повестки дня, *рассмотрение которого было отложено*)⁵.
- 12. Вопросы, касающиеся финансирования:
 - a) долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата;
 - b) доклад Постоянного комитета по финансированию;
 - c) доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда;
 - d) доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда.
- 13. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение.
- 14. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции.
- 15. Укрепление потенциала согласно Конвенции.
- 16. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
 - a) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
 - b) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
- 17. Гендерные вопросы и изменение климата.
- 18. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон.
- 19. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год;
 - b) исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов;

⁵ Рассмотрение пункта 11 повестки дня на КС 20 было также отложено. Этот пункт был включен в предварительную повестку дня данной сессии в соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры.

- с) бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;
 - d) принятие решений в рамках процесса РКИКООН.
20. Сегмент высокого уровня:
- a) заявления Сторон;
 - b) заявления организаций-наблюдателей.
21. Прочие вопросы.
22. Завершение работы сессии:
- a) утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии;
 - b) закрытие сессии.

D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Подпункт 2 d) повестки дня)

9. На 2-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что заместитель Председателя КС г-н Шейх Ндиайе Силла (Сенегал) провел консультации по этому вопросу в ходе сессий вспомогательных органов, состоявшихся ранее в этом году. Председатель поблагодарил г-на Силлу за работу, проведенную им по этому вопросу.

10. Председатель предложил группам и заинтересованным сторонам представить все недостающие кандидатуры к 20 ч. 00 м. 4 декабря 2015 года. По предложению Председателя КС приняла решение отложить выборы других должностных лиц своего Президиума на более поздний этап заседания и провести их вместе с выборами должностных лиц других органов.

11. Председатель проинформировал КС о том, что в соответствии с правилом 22 применяемого проекта правил процедуры члены Президиума остаются в должности до избрания их преемников.

12. На 10-м заседании КС, действуя по предложению Председателя, избрала других членов Президиума КС 21⁶. В состав Президиума КС 21 и одиннадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), таким образом, вошли следующие лица:

Президиум

Председатель	г-н Лоран Фабиус (Франция)
Заместители Председателя	г-н Халид Абулиф (Саудовская Аравия)
	г-н Колин Бек (Соломоновы Острова)
	г-н Исмаил Абдельрахим Эль Гизули Идрис (Судан)
	г-жа Хакима Эль Хайте (Марокко)
	г-н Рави Шанкер Прасад (Индия) ⁷

⁶ Список должностных лиц, избранных в состав Президиума КС 21 и КС/СС 11, имеется по адресу <http://unfccc.int/6558.php>.

⁷ См. пункт 13 ниже.

	г-н Олег Шаманов (Российская Федерация)
	г-н Вальтер Шульдт-Эспинел (Эквадор)
Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам	г-н Карлос Фуллер (Белиз)
Председатель Вспомогательного органа по осуществлению	г-н Томаш Хрущов (Польша)
Докладчик	г-н Георг Бёрстинг (Норвегия)

13. На 10-м заседании Председатель сообщил участникам, что кандидатура заместителя Председателя от государств Азиатско-Тихоокеанского региона пока еще не выдвинута и что заместитель Председателя КС 20 г-н Рави Шанкар Прасад (Индия) останется в должности в соответствии с правилом 22, пункт 2, применяемого проекта правил процедуры. КС по предложению Председателя настоятельно призвала группу завершить свои консультации и до 29 января 2016 года представить Исполнительному секретарю выдвинутую кандидатуру. После получения информации о кандидатуре Исполнительным секретарем кандидат будет считаться избранным на КС 21 в соответствии с установившейся практикой.

Е. Допуск организаций в качестве наблюдателей (Подпункт 2 е) повестки дня)

14. На своем 2-м заседании КС рассмотрела записку секретариата о допуске организаций в качестве наблюдателей⁸, в которой перечислены 5 межправительственных организаций (МПО) и 136 неправительственных организаций (НПО), обратившихся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей. В соответствии с рекомендациями Президиума и по предложению Председателя КС допустила к участию организации, перечисленные в вышеупомянутой записке секретариата.

Е. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов (Подпункт 2 f) повестки дня)

15. На 2-м заседании Председатель передал КС аннотации к предварительной повестке дня. Он отметил, что вспомогательные органы будут созданы в целях разработки проектов решений и выводов для рассмотрения КС до завершения сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) 4 декабря. Он также сказал, что в силу проблем с распределением времени в ходе сессии КС сессии вспомогательных органов будет невозможно продлить. Он отметил далее, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) представит КС результаты своей работы 5 декабря.

16. Председатель отметил, что первый раунд процесса многосторонней оценки в рамках процесса международных оценки и рассмотрения будет завершен 2 декабря в ходе сорок третьей сессии ВОО.

⁸ FCCC/CP/2015/5.

17. По предложению Председателя КС постановила передать вспомогательным органам следующие пункты повестки дня:

Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 7 Доклад Комитета по адаптации
- Пункт 8 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- Пункт 9 а) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата
- Пункт 10 Обзор периода 2013–2015 годов

Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 13 Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение
- Пункт 14 Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции
- Пункт 15 Укрепление потенциала согласно Конвенции
- Пункт 16 b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
- Пункт 17 Гендерные вопросы и изменение климата
- Пункт 19 а) Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год
- Пункт 19 b) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

18. КС было сообщено, что ВОКНТА и ВОО будут отдельно рассматривать различные аспекты подпункта 16 а) «Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования» (решение 1/CP.10).

19. Что касается пункта 20 повестки дня «Сегмент высокого уровня», то Председатель проинформировал КС о том, что открытие совместного сегмента высокого уровня КС и КС/СС состоится в первой половине дня 7 декабря и что министры и другие главы делегаций выступят с национальными заявлениями 7 и 8 декабря. На совместных заседаниях в соответствии с установившейся практикой⁹ никаких решений приниматься не будет. Председатель установил регламент в три минуты для каждого заявления в ходе сегмента высокого уровня. Он также отметил, что заявления старших представителей МПО и НПО будут заслушаны 8 декабря и что для них установлен регламент в две минуты на заявление, а полные версии всех заявлений будут размещены в режиме онлайн¹⁰.

20. Председатель проинформировал КС о том, что, для того чтобы КС и КС/СС могли принять все проекты решений, включая итоги процесса СДП, все переговоры необходимо завершить до 9 декабря. Это позволит обеспечить обработку документа, его перевод на другие официальные языки Организации Объединенных Наций и необходимую юридическую и лингвистическую экспертизу вовремя для обеспечения своевременного и упорядоченного закрытия конференции.

⁹ См. документ FCCC/SBI/1999/8, пункт 63 е).

¹⁰ Заявления, сделанные в ходе совместного сегмента высокого уровня, размещены по адресу http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9345.php.

21. Председатель также сообщил КС, что 10 декабря будут проведены отдельные заседания КС и КС/СС, с тем чтобы могли быть приняты решения и выводы, в том числе рекомендованные на сессиях вспомогательных органов. Он также проинформировал КС о том, что КС и КС/СС завершат свою работу 11 декабря, включая рассмотрение и принятие КС итогов переговоров в рамках СДП.

22. Председатель напомнил Сторонам о своем намерении использовать опирающийся на инициативу Сторон, транспарентный и инклюзивный подход с рациональным использованием времени, предусматривающий в том числе своевременное начало заседаний, с тем чтобы обеспечить своевременное завершение переговоров, применение согласованных методов работы и обеспечение того, чтобы все заседания завершались к 18 ч. 00 м. и только в исключительных случаях к 21 ч. 00 м. Он призвал Стороны проявить творческий подход и гибкость для достижения согласия в конце сессии каждого органа. Он настоятельно призвал Председателей и Сопредседателей вспомогательных органов проявлять творческий подход для обеспечения надлежащего распределения времени и настоятельно рекомендовал предпринимать все возможные усилия, для того чтобы в максимальной степени использовать отпущенное на заседания время для обсуждения основных пунктов повестки дня КС.

23. Председатель проинформировал КС о том, что День действий высокого уровня, представляющий собой запланированное мероприятие на уровне министров¹¹, состоится 5 декабря.

24. КС решила действовать на основе предложений, внесенных Председателем.

25. На совместном 3-м заседании КС и 2-м заседании КС/СС, состоявшемся 1 декабря, с заявлениями общего характера выступили представители Австралии (от имени Зонтичной группы), Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая (Группа 77 и Китай)), Анголы (от имени наименее развитых стран (НРС)), Люксембурга (от имени Европейского союза и его 28 государств-членов), Республики Корея (от имени Группы за целостность окружающей среды (ГЦОС)), Китая (от имени Бразилии, Китая, Индии и Южной Африки (стран БКИЮА)), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств (АМОГ)), Судана (от имени Группы африканских государств), Гватемалы (от имени Независимой ассоциации стран Латинской Америки и Карибского бассейна (НАЛАКБ)), Австралии и Пакистана.

26. На этом же совместном заседании с заявлениями выступили представители восьми объединений НПО (женских и гендерных, предпринимателей и промышленников, природоохранных, фермеров, коренных народов, органов местного самоуправления и муниципальных органов, научных и независимых и профессиональных союзов).

G. Сроки и место проведения будущих сессий

(Подпункт 2 g) повестки дня)

27. На 4-м заседании 2 декабря Председатель сообщил о том, что африканские государства уже сообщили секретариату о своем одобрении кандидатуры Марокко в качестве принимающей стороны КС 22 и КС/СС 12 в 2016 году. Председатель предложил Сторонам представить свои предложения относительно проведения КС 23 и КС/СС 13 в своих странах в 2017 году и отметил, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами Председателем КС 23

¹¹ Решение 1/CP.20, пункт 21.

и КС/СС 13 будет представитель государств Азиатско-Тихоокеанского региона. Председатель также предложил заинтересованным Сторонам представить предложения в отношении проведения у себя КС 24 и КС/СС 14 в 2018 году и отметил, что в соответствии с принципом ротации Председателем КС 24 и КС/СС 14 будет являться представитель государств Восточной Европы.

28. Председатель предложил, чтобы г-н Филипп Лякост (Франция) провел от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня, с тем чтобы предложить проект решения для рассмотрения и принятия КС на заключительном заседании.

29. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 23/CP.21, озаглавленное «Сроки и место проведения будущих сессий». С заявлением выступил г-н Салахэддин Мезуар, министр иностранных дел и сотрудничества Марокко, страны, принимающей КС22 и КС/СС 12.

Н. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Подпункт 2 h) повестки дня)

30. На 10-м заседании Председатель обратил внимание на доклад о проверке полномочий¹², который Президиум в соответствии с правилом 20 применяемого проекта правил процедуры рассмотрел и одобрил.

31. КС, действуя на основе доклада Президиума и дополнительных полномочий, представленных 10 Сторонами (Гондурас, Египет, Кирибати, Никарагуа, Острова Кука, Пакистан, Панама, Перу, Фиджи и бывшая югославская Республика Македония), приняла полномочия представителей Сторон, участвующих в работе сессии.

И. Участники

32. На сессии в Париже присутствовали представители 196 Сторон Конвенции, а также представители 2 государств-наблюдателей, 56 органов Организации Объединенных Наций и программ, секретариатов конвенций, специализированных учреждений и институтов, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, перечисленных в приложении I.

33. На сессии также присутствовали представители 71 МПО и представители 1 109 НПО, перечисленных в документе FCCC/CP/2015/INF.3.

Ж. Документация

34. Документы, которые имелись на КС 21, перечислены в приложении IV.

¹² FCCC/CP/2015/9.

III. Доклады вспомогательных органов

(Пункт 3 повестки дня)

A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

(Подпункт 3 а) повестки дня)

35. На 5-м заседании, состоявшемся 5 декабря, Председатель проинформировал КС о том, что ВОКНТА успешно завершил свою работу за исключением совместных пунктов повестки дня ВОО и 8 b) ВОКНТА «Обзор периода 2013–2015 годов», а также 12 а) ВОО и 9 а) ВОКНТА «Форум и программа работы», по которым Стороны не смогли достичь консенсуса. Он также проинформировал КС о том, что он просил Парижский комитет (см. пункт 53 ниже) в рамках его полномочий провести консультации относительно обзора периода 2013–2015 годов (см. пункт 100 ниже).

36. На 1-м заседании Парижского комитета Председатель напомнил Сторонам о пунктах повестки дня, которые были переданы КС ВОКНТА и ВОО для дальнейшего рассмотрения. Он проинформировал Комитет, что эти вопросы будут рассмотрены в ходе консультаций, проводимых под его эгидой (см. пункты 127 и 130 ниже).

37. На 10-м заседании Председатель ВОКНТА г-жа Лидия Войтал (Польша) представила проект доклада о работе ВОКНТА 43¹³ и в устной форме сообщила о результатах ВОКНТА 42 и 43, касающихся КС.

38. По предложению Председателя КС приняла к сведению доклад о работе ВОКНТА 42, проект доклада о работе ВОКНТА 43¹⁴ и устный доклад Председателя ВОКНТА. Председатель выразил свою признательность г-же Войтал за умелое руководство работой ВОКНТА.

39. На этом же заседании ВОКНТА рекомендовал пять проектов решений и, совместно с ВОО, три дополнительных проекта решений для рассмотрения и принятия КС в рамках данного подпункта повестки.

40. КС по рекомендации ВОКНТА принял следующие решения:

а) решение 9/CP.21, озаглавленное «Методологии представления финансовой информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции»;

б) решение 16/CP.21, озаглавленное «Альтернативные политические подходы, такие как совместные подходы к смягчению последствий и адаптации для комплексного и устойчивого управления лесами»;

с) решение 17/CP.21, озаглавленное «Дальнейшие руководящие указания в отношении обеспечения транспарентности, согласованности, всеобъемлющего характера и эффективности при представлении информации об учете и обеспечении гарантий, упомянутых в решении 1/CP.16, добавление I»;

д) решение 18/CP.21, озаглавленное «Методологические вопросы, связанные с неуглеродными преимуществами в результате осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16»;

¹³ FCCC/SBSTA/2015/L.15.

¹⁴ FCCC/SBSTA/2015/2 и Add.1 и 2.

е) решение 20/CP.21, озаглавленное «Техническое рассмотрение в 2016 году кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции».

41. На своем 11-м заседании, состоявшемся 12 и 13 декабря, Председатель проинформировал КС о том, что он провел консультации по двум совместным пунктам повестки дня ВОКНТА и ВОО, которые были препровождены КС для дальнейшего рассмотрения – «Обзор периода 2013–2015 годов» и «Форум и программа работы». КС по предложению Председателя приняла следующие решения:

- а) решение 10/CP.21, озаглавленное «Обзор периода 2013–2015 годов»;
- б) решение 11/CP.21, озаглавленное «Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования».

В. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

(Подпункт 3 б) повестки дня)

42. На 5-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что ВОО успешно завершил свою работу за исключением пункта повестки дня 11 а) «Укрепление потенциала в соответствии с Конвенцией», по которому Стороны не смогли достичь консенсуса.

43. На этом же заседании Председатель также сообщил КС, что Стороны не смогли достичь консенсуса по совместному пункту повестки дня 8 б) ВОКНТА и ВОО 13 «Обзор периода 2013–2015 годов», а также 9 а) ВОКНТА и 12 а) ВОО «Форум и программа работы» и что он просил Парижский комитет в рамках его полномочий провести консультации относительно обзора периода 2013–2015 годов.

44. На 1-м заседании Парижского комитета Председатель напомнил Сторонам о пунктах повестки дня, которые были переданы КС ВОКНТА и ВОО для дальнейшего рассмотрения. Он проинформировал Комитет, что эти вопросы будут рассмотрены в ходе консультаций, проводимых под его эгидой (см. пункты 100, 127 и 130 ниже).

45. На 10-м заседании Председатель ВОО г-н Амена Явуоли (Фиджи) представил проект доклада о работе ВОО 43¹⁵ и в устной форме сообщил о результатах ВОО 42 и 43, относящихся к КС.

46. На этом же заседании, по предложению Председателя, КС приняла к сведению доклад о работе ВОО 42¹⁶, проект доклада о работе ВОО 43 и устный доклад Председателя ВОО. Председатель выразил свою признательность г-ну Явуоли за его умелое руководство работой ВОО.

47. ВОО рекомендовал пять проектов решений и, совместно с ВОКНТА, три дополнительных проекта решений для рассмотрения и принятия КС в рамках этого подпункта повестки дня.

48. На 10-м заседании КС по рекомендации ВОО приняла следующие решения:

- а) решение 4/CP.21, озаглавленное «Национальные планы в области адаптации»;

¹⁵ FCCC/SBI/2015/L.19.

¹⁶ FCCC/SBI/2015/10 и Add.1.

б) решение 15/CP.21, озаглавленное «Круг ведения для промежуточного обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции».

49. На 11-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что он провел консультации по двум совместным пунктам повестки дня ВОКНТА и ВОО, которые были препровождены КС для дальнейшего рассмотрения – «Обзор периода 2013–2015 годов» и «Форум и программа работы». КС по предложению Председателя приняла решения 10/CP.21 и 11/CP.21 (см. пункт 41 выше).

IV. Дурбанская платформа для более активных действий (решение 1/CP.17)

(Пункт 4 повестки дня)

A. Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий

(Подпункт 4 а) повестки дня)

50. На 5-м заседании сопредседатели СДП г-н Ахмед Джогхлаф (от Сторон, не включенных в приложение I) и г-н Дэниел Рейфснайдер (от Сторон, включенных в приложение I) сообщили о результатах сессии СДП.

51. Сопредседатели сообщили, что СДП завершила свою работу и приняла решение препроводить КС «Проект Парижского итогового документа» в добавлении к этому документу¹⁷. Сопредседатели также сообщили, что СДП предложила КС рассмотреть приложение I¹⁸ к «Проекту Парижского итогового документа».

52. По предложению Председателя КС приняла к сведению устный доклад, упоминаемый в пункте 50 выше, и выразила свою признательность сопредседателям за их доклад для КС. Председатель также выразил благодарность за работу предыдущим сопредседателям СДП – г-ну Джаянту Маускаре (Индия), г-ну Харальду Довланду (Норвегия), г-ну Кишану Кумарсингху (Тринидад и Тобаго) и г-ну Артуру Рунге-Метцгеру (Европейский союз) – за их лидерскую роль в управлении процессом и руководство работой СДП в период после Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка.

B. Принятие протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам

(Подпункт 4 b) повестки дня)

53. На своем 5-м заседании по предложению Председателя КС постановила, что Председатель созывает неофициальные консультации в рамках специальной группы открытого состава, получившей название «Парижский комитет». Цель этих консультаций будет состоять в том, чтобы добиться прогресса и содействовать компромиссу по проекту Парижского итогового документа и пакету решений, препровожденных КС СДП.

¹⁷ FCCC/ADP/2015/L.6/Rev.1 и Add.1.

¹⁸ Проект соглашения и проект решения по направлениям работы 1 и 2 Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий.

54. КС далее постановила, что министры и другие старшие должностные лица будут оказывать помощь Председателю в проведении консультаций по ключевым межсекторальным вопросам:

а) координаторы по вопросам поддержки/средств осуществления (финансы, технологии и укрепление потенциала): г-н Франк Эммануэль Иссозе-Нгонде (Габон) и г-н Йохен Флашбарт (Германия);

б) координаторы по вопросу о дифференциации, в частности в отношении смягчения последствий, финансов и прозрачности: г-жа Изабелла Моника Виeira Тейшейра (Бразилия) и г-н Вивиан Балакришнан (Сингапур);

с) координаторы по вопросу об амбициозности целей, включая долгосрочные цели и периодический обзор: г-н Джеймс Флетчер (Сент-Люсия) и г-жа Тине Сундтофт (Норвегия);

д) координаторы по вопросу об ускорении действий в период до 2020 года (направление действий 2 за исключением финансирования деятельности в период до 2020 года): г-н Па Усман Джарджу (Гамбия) и г-жа Эмбэ Радд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

55. На этом же заседании КС/СС в соответствии с обычной практикой Организации Объединенных Наций учредила группу открытого состава экспертов по юридическим и лингвистическим вопросам, в состав которой вошли 11 ключевых представителей – по 2 представителя от каждой из 5 региональных групп Организации Объединенных Наций и 1 представитель от малых островных развивающихся государств, – в целях проведения технической экспертизы проекта соглашения, о котором говорится в пункте 64 ниже, и представления ее результатов на рассмотрение Парижского комитета к 10 декабря. Председатель назначил сопредседателями группы г-жу Химену Нието Карраско (Колумбия) и г-на Питера Хорна (Австралия).

56. С заявлениями выступили представители 14 Сторон, в том числе от имени Группы 77 и Китая, Группы африканских государств, Зонтичной группы, Группы арабских государств, АОСИС, НРС, развивающихся стран-единомышленников и НАЛАКБ.

57. В дополнение к формированию четырех групп координаторов, упомянутых в пункте 54 выше, Председатель сообщил Парижскому комитету, что он дополнительно назначил следующих министров и старших должностных лиц для оказания ему помощи в проведении консультаций по ключевым межсекторальным вопросам:

а) координаторы по вопросам адаптации и потерь и ущербу: г-н Рене Ореллана (Многонациональное Государство Боливия) и г-жа Аса Ромсон (Швеция);

б) координаторы по механизмам сотрудничества: г-жа Кэтрин Маккенна (Канада) и г-н Раймонд Чибанда Нтунгамулонго (Демократическая Республика Конго);

с) координаторы по лесам: г-н Даниэль Висенте Ортега Пачеко (Эквадор), г-жа Дорис Леутард (Швейцария) и г-н Анри Джомбо (Конго);

д) координаторы по мерам реагирования: г-н Ян Шишко (Польша) и г-н Халед Мухаммед Фахми Абдель Ааль (Египет);

е) координаторы по преамбуле: г-жа Клаудиа Салерно Кальдера (Боливарианская Республика Венесуэла);

f) координаторы по вопросу содействия осуществлению и соблюдению: г-н Рафаэль Паккиано (Мексика).

58. Председатель также проинформировал Стороны о том, что г-н Пульгар-Видадь принял предложение выступить в качестве специального посланника для взаимодействия с представителями гражданского общества в целях дальнейшей активизации их участия.

59. На 1-м и 2-м заседаниях Парижского комитета 7 и 8 декабря министры и старшие должностные лица, проводящие консультации, представили устные отчеты о достигнутом прогрессе.

60. На 3-м заседании Парижского комитета, состоявшемся 9 декабря, Председатель представил проект Парижского итогового документа¹⁹, содержащий проекты решений и проект соглашения, и призвал Стороны провести консультации в группах.

61. На 4-м заседании Парижского комитета, состоявшемся 9 декабря, Председатель предложил сторонам изложить свои мнения в отношении проекта Парижского итогового документа, представленного на 3-м заседании Комитета. Многие Стороны откликнулись на предложение Председателя и поделились своими мнениями. Председатель предложил Сторонам продолжить обмен мнениями в ходе неофициальных консультаций открытого состава, получивших название «индаба», которые состоялись 9 декабря после 4-го заседания Парижского комитета.

62. На 5-м заседании Парижского комитета 10 декабря Председатель представил второй вариант проекта Парижского итогового документа²⁰, отражающий мнения Сторон, выраженные в ходе индабы. Председатель предложил Сторонам провести дополнительные консультации в рамках индабы для поиска решений, которые были созданы после 5-го заседания Парижского комитета 10 декабря.

63. На 6-м заседании Парижского комитета 12 декабря 2007 года Председатель представил третий и окончательный вариант проекта Парижского итогового документа²¹, отражающий замечания, представленные Сторонами в ходе дополнительных неофициальных консультаций открытого состава, и призвал Стороны провести консультации в группах перед принятием Парижского итогового документа.

64. На 7-м заседании Парижского комитета 12 декабря был представлен устный доклад сопредседателей группы, которая проводила юридическую и лингвистическую экспертизу. По предложению Председателя Парижский комитет принял решение препроводить КС для принятия проекта Парижского итогового документа с учетом рекомендаций группы по лингво-правовой экспертизе проекта соглашения и технических поправок, представленных в устной форме секретариатом²².

65. На своем 11-м заседании КС по предложению Председателя приняла решение 1/CP.21, озаглавленное «Принятие Парижского соглашения», включающее приложение, содержащее текст Парижского соглашения.

66. В соответствии с положениями, содержащимися в пункте 104 решения 1/CP.21, исключительно для целей Статьи 21 Соглашения, в приложении I представлена самая свежая информация об общих объемах и процентной доле

¹⁹ <http://unfccc.int/resource/docs/2015/cop21/eng/da01.pdf>.

²⁰ <http://unfccc.int/resource/docs/2015/cop21/eng/da02.pdf>.

²¹ FCCC/CP/2015/L.9.

²² FCCC/CP/2015/L.9/Rev.1.

выбросов парниковых газов, сообщенных Сторонами Конвенции в их национальных сообщениях, докладах о кадастрах парниковых газов, двухгодичных докладах или докладах с обновленной информацией для двухгодичных докладов.

67. Председатель выразил глубокую признательность за работу, проделанную Парижским комитетом, и готовность всех Сторон к конструктивному диалогу на протяжении всего переговорного процесса после Дурбанской конференции по изменению климата.

68. С заявлениями по поводу этого исторического события выступили Президент Франции г-н Франсуа Олланд, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун и Исполнительный секретарь РКИКООН.

69. На этом же заседании с заявлениями выступили следующие 58 Сторон: Южная Африка, Австралия от имени Зонтичной группы, Никарагуа, Швейцария от имени ГЦОС, Люксембург от имени Европейского союза и его 28 государств-членов, Марокко, Турция, Китай, Соединенные Штаты Америки, Индия, Сент-Люсия от имени Карибского сообщества и Общего рынка, Боливарианская Республика Венесуэла, Египет, Сенегал, Эквадор, Сингапур, Мальдивы от имени АОСИС, Филиппины от имени Форума климатически уязвимых стран, Судан от имени Африканской группы, Колумбия от имени НАЛАКБ, Саудовская Аравия от имени Группы арабских государств, Маршалловы Острова, Российская Федерация, Панама от имени Коалиции стран с тропическими лесами, Чили, Багамские острова, Непал, Нигерия, Южный Судан, Самоа, Палау, Тувалу, Мексика, Парагвай, Демократическая Республика Конго, Центральноафриканская Республика, Ангола, Многонациональное государство Боливия, Папуа-Новая Гвинея, Бразилия, Джибути, Тимор-Лешти, Япония, Аргентина, Шри-Ланка, Индонезия, Сьерра-Леоне, Бангладеш, Гаити, Гвинея, Ирак, Новая Зеландия, Беларусь, Ямайка, Коста-Рика, Республика Корея, Вануату и Ботсвана.

70. Никарагуа отметила ряд важных с национальной точки зрения моментов по межсекторальным вопросам. Эти вопросы изложены в ее заявлении²³. Председатель отметил, что в соответствии с поступившей просьбой это заявление будет отражено в докладе о работе сессии.

71. Турция отметила, что надеется на то, что вопрос о ее конкретных обстоятельствах будет решен в течение срока председательствования Франции.

72. Египет, выступая от имени Группы африканских государств, и Судан, выступая в качестве руководителя группы участников переговоров из африканских стран, напомнили об уязвимости Африканского континента, что было подтверждено резолюциями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, и просили Председателя провести консультации по вопросу об уязвимости Африки в ходе первой сессии вспомогательных органов в 2016 году.

73. В ответ на выступления Сторон Председатель заявил, что он созывает неофициальные консультации с целью оказания Сторонам содействия в осуществлении решения 1/CP.21, в том числе по вопросам, касающимся особых условий Турции, а также вопросам, связанным с уязвимостью стран Африки, которые будут приурочены к сорок четвертым сессиям вспомогательных органов, и что он представит доклад об итогах этих консультаций на КС 22.

²³ См. <http://unfccc6.meta-fusion.com/cop21/events/2015-12-12-17-26-conference-of-the-parties-cop-11th-meeting>.

74. Новая Зеландия сделала заявление, в котором представила декларацию министров²⁴ от имени Австралии, Германии, Индонезии, Исландии, Италии, Канада, Колумбии, Мексики, Нидерландов, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Республики Корея, Сенегала, Соединенных Штатов, Украины, Чили и Японии, подчеркнув важную роль международных рыночных механизмов в повышении амбициозности задач по борьбе с изменением климата и внесения вклада в деятельность по борьбе с изменением климата согласно решению 1/CP.21.

75. На том же заседании с заявлением выступил представитель государства-наблюдателя, Государства Палестина.

76. На том же заседании с заявлениями также выступили представители восьми объединений НПО (предпринимателей и промышленников, природоохранных, научных и независимых, профессиональных союзов, женских и гендерных, молодежных, органов местного самоуправления и муниципальных органов и коренных народов).

V. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции

(Пункт 5 повестки дня)

77. На 4-м заседании Председатель обратил внимание делегатов на документы, подготовленные по этому пункту повестки дня²⁵, которые содержат шесть предложений по протоколам к Конвенции, представленных на рассмотрение КС, и напомнил о достигнутом на КС 20 согласии относительно включения этого пункта повестки дня в предварительную повестку дня КС 21²⁶. По предложению Председателя КС приняла решение сохранить этот пункт в повестке дня открытым и вернуться к нему при закрытии пленарного заседания.

78. На своем 11-м заседании по предложению Председателя в свете принятия решения 1/CP.21 КС приняла решение рассмотреть этот подпункт повестки дня.

VI. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15

(Пункт 6 повестки дня)

79. На 4-м заседании Председатель обратил внимание на документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2015/1²⁷ в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня. Он напомнил о достигнутом на КС 20 согласии включить данный пункт повестки дня в предварительную повестку дня КС 21²⁸.

²⁴ См. http://www4.unfccc.int/submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/580_218_130982956672551743-New%20Zealand%20statement.pdf.

²⁵ FCCC/CP/2009/3, FCCC/CP/2009/4, FCCC/CP/2009/5, FCCC/CP/2009/6, FCCC/CP/2009/7 и FCCC/CP/2010/3.

²⁶ FCCC/CP/2014/10, пункт 64.

²⁷ FCCC/CP/2011/5 и FCCC/CP/2011/4/Rev.1.

²⁸ FCCC/CP/2014/10, пункты 67 и 70.

А. Предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции

(Подпункт 6 а) повестки дня)

80. На своем 4-м заседании по предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по данному вопросу при содействии г-на Стикера.

81. На 10-м заседании Председатель проинформировал КС, что Стороны не завершили рассмотрение этого вопроса. В соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня КС 22.

В. Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции

(Подпункт 6 b) повестки дня)

82. На своем 4-м заседании по предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по данному вопросу при содействии г-на Стикера.

83. На 10-м заседании Председатель проинформировал КС, что Стороны не завершили рассмотрение этого вопроса. В соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня КС 22.

VII. Доклад Комитета по адаптации

(Пункт 7 повестки дня)

84. КС имела в своем распоряжении доклад Комитета по адаптации²⁹. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

85. На своем 10-м заседании по рекомендации ВОКНТА и ВОО КС приняла решение 3/CP.21, озаглавленное «Доклад Комитета по адаптации».

86. Председатель отметил, что пока еще не предложена кандидатура одного члена Комитета по адаптации, и настоятельно призвал африканские государства продолжить консультации и как можно скорее, но не позднее 29 января 2016 года, представить эту кандидатуру Исполнительному секретарю. Как только эта кандидатура будет представлена, в соответствии со сложившейся практикой данный член будет считаться избранным на КС 21.

87. КС, действуя по предложению Председателя, избрала следующих членов Комитета по адаптации³⁰.

Комитет по адаптации

Африканские государства	г-жа Мадлен Диуф (Сенегал)
Государства Азии и Тихого океана	г-жа Минь Пэн Чень (Китай)
Западноевропейские и другие государства	г-жа Ренске Петерс (Нидерланды)

²⁹ FCCC/SB/2015/2.

³⁰ Самый последний список членов размещен по адресу <http://unfccc.int/6558.php>.

Государства Восточной Европы	г-жа Динара Гершиноква (Российская Федерация)
	г-н Андро Дречун (Черногория)
Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-жа Кристина Чан (Соединенные Штаты)
Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции	г-н Дамдин Давгадорж (Монголия)

VIII. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата (Пункт 8 повестки дня)

88. КС имела в своем распоряжении доклад Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата³¹. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

89. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 2/CP.21, озаглавленное «Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата».

IX. Разработка и передача технологий и создание механизма по технологиям (Пункт 9 повестки дня)

A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата (Подпункт 9 а) повестки дня)

90. КС имела в своем распоряжении совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2015 год³². На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

91. На своем 10-м заседании по рекомендации ВОКНТА и ВОО КС приняла решение 12/CP.1 под названием «Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям».

92. Председатель отметил, что пока еще не предложены кандидатуры членов Исполнительного комитета по технологиям, и настоятельно призвал соответствующие государства продолжить консультации и как можно скорее, но не позднее 29 января 2016 года, представить кандидатуры Исполнительному секретарю. Как только эти кандидатуры будут представлены, в соответствии со сложившейся практикой данные члены будут считаться избранными на КС 21.

93. КС, действуя по предложению Председателя, избрала следующих членов Исполнительного комитета по технологиям.

³¹ FCCC/SB/2015/3.

³² FCCC/SB/2015/1.

Исполнительный комитет по технологиям

Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции	г-н Чханмо Сунг (Республика Корея) г-жа Аделле Томас (Багамские острова) г-жа Клаудиа Алехандра Октавино Вилласана (Мексика)
Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-жа Эльфриде-Анне Море (Австрия) г-н Стиг Свеннингсен (Норвегия) г-н Михаэль Рангиль (Швеция)

94. Председатель отметил, что пока еще не предложена кандидатура одного члена Консультативного совета Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, и настоятельно призвал Стороны, не включенные в приложение I, как можно скорее, но не позднее 29 января 2016 года, представить эту кандидатуру Исполнительному секретарю. Как только эта кандидатура будет представлена, в соответствии со сложившейся практикой данные члены будут считаться избранными на КС 21.

95. КС, действуя по предложению Председателя, избрала следующих представителей Консультативного совета Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата.

Консультативный совет Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети

Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-н Казухико Хомбу (Япония) г-жа Метте Моглесту (Норвегия) г-жа Сара Агесен Муньос (Испания) г-н Михаэль Рангиль (Швеция)
Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции	г-н Чень Цей (Китай) г-н Спенсер Томас (Гренада) г-н Коллин Гуисте (Доминика)

В. Связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции (Подпункт 9 b) повестки дня)

96. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении документ, содержащий рекомендации Исполнительного комитета по технологиям по вопросу о взаимосвязях между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции³³, и доклад Зеленого климатического фонда (ЗКФ) для КС³⁴.

97. Председатель напомнил, что КС в своем решении 1/CP.18 постановила дополнительно проработать связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции, принимая во внимание рекомендации Совета ЗКФ и Исполнительного комитета по технологиям. Он также напомнил о достигнутом на КС 20 согласии включить данный пункт повестки дня в предварительную повестку дня КС 21³⁵.

³³ FCCC/CP/2014/6.

³⁴ FCCC/CP/2015/3 и Add.1.

³⁵ FCCC/CP/2014/10, пункт 90.

98. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при содействии г-на Фуллера и г-жи Мор.

99. На 11-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 13/CP.21 под названием «Связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции».

X. Обзор периода 2013–2015 годов

(Пункт 10 повестки дня)

100. КС имела в своем распоряжении доклад о структурированном экспертном диалоге в рамках обзора 2013–2015 годов³⁶. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

101. На 5-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что Стороны не смогли достичь консенсуса по этому вопросу в ВОКНТА и ВОО. Он также проинформировал КС о том, что он просил Парижский комитет в рамках его полномочий провести консультации по этому вопросу.

102. На 11-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 10/CP.21, озаглавленное «Обзор периода 2013–2015 годов».

XI. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции

(Пункт 11 повестки дня, рассмотрение которого было отложено)

XII. Вопросы, касающиеся финансирования

(Пункт 12 повестки дня)

103. На 4-м заседании КС имела в своем распоряжении документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2015/1 в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня.

A. Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата

(Подпункт 12 а) повестки дня)

104. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении краткий доклад о работе сессионного рабочего совещания о долгосрочном финансировании деятельности, связанной с изменением климата, в 2015 году³⁷.

105. Председатель предложил КС рассмотреть вышеуказанный краткий доклад и продолжить ее работу в области долгосрочного финансирования мер по борьбе с изменением климата.

106. По предложению Председателя КС постановила учредить контактную группу по данному вопросу под сопредседательством г-на Андреса Морго (Эквадор) и г-на Марка Сторея (Швеция)³⁸.

³⁶ FCCC/SB/2015/INF.1.

³⁷ FCCC/CP/2015/2.

³⁸ Контактная группа рассмотрела подпункты 12 а) и 12 b) повестки дня.

107. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 5/CP.21, озаглавленное «Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата».

В. Доклад Постоянного комитета по финансированию
(Пункт 12 b) повестки дня)

108. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении доклад Постоянного комитета по финансированию для КС³⁹.

109. Председатель предложил КС рассмотреть вышеуказанный краткий доклад и продолжить ее работу в области долгосрочного финансирования мер по борьбе с изменением климата.

110. По приглашению Председателя г-н Уссен Альфа Нафо (Мали), сопредседатель Постоянного комитета по финансированию, представил краткую информацию о работе, проделанной Постоянным комитетом по вопросам финансирования в 2015 году, включая основные выводы и рекомендации по методологиям представления информации о финансовых средствах для борьбы с изменением климата развивающимися странами, финансированию деятельности по лесам и руководящие указания для оперативных органов. Председатель поблагодарил сопредседателей и всех членов Комитета за их самоотдачу и проделанную работу.

111. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 106 выше.

112. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 6/CP.21, озаглавленное «Доклад Постоянного комитета по финансам».

С. Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда
(Подпункт 12 c) повестки дня)

113. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении доклад ГЭФ для КС⁴⁰, а также доклад о работе Постоянного комитета по финансам для КС, упомянутый в пункте 108 выше, в котором содержатся его рекомендации относительно проекта руководящих указаний для ЗКФ.

114. По приглашению Председателя г-н Хенрик Харбуэ (Норвегия), Сопредседатель Совета ЗКФ, представил информацию о прогрессе, достигнутом в работе ЗКФ в 2015 году. Председатель поблагодарил членов Совета за их самоотдачу и проделанную работу и предложил КС рассмотреть доклады ЗКФ и Постоянного комитета по финансам и дать руководящие указания для ЗКФ.

115. По предложению Председателя КС постановила учредить контактную группу по данному вопросу под сопредседательством г-на Стефана Швагера (Швейцария) и г-на Наумана Башира Бхатти (Пакистан)⁴¹.

116. На своем 11-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 7/CP.21, озаглавленное «Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда».

³⁹ FCCC/CP/2015/8.

⁴⁰ FCCC/CP/2015/3 и Add.1.

⁴¹ Контактная группа рассмотрела подпункты 12 c) и 12 d) повестки дня.

Д. Доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда
(Подпункт 12 d) повестки дня)

117. На своем 4-м заседании КС имела в своем распоряжении доклад Глобального экологического фонда (ГЭФ) для КС⁴², а также доклад о работе Постоянного комитета по финансам для КС, упомянутый в пункте 108 выше, в котором содержатся его рекомендации относительно проекта руководящих указаний для ЗКФ.

118. По приглашению Председателя г-жа Шизуру Аоки, ведущий специалист по экологии ГЭФ, сообщила о выполненной ГЭФ в 2015 году работе, связанной с Конвенцией, и о соответствии этой деятельности руководящим указаниям, полученным от КС. Председатель поблагодарил г-жу Аоки и предложил КС рассмотреть доклады ГЭФ и Постоянного комитета по финансированию и дать руководящие указания ГЭФ.

119. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 115 выше.

120. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 8/CP.21, озаглавленное «Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда».

121. На этом же заседании после принятия решений, относящихся к пункту 12 повестки дня, представители Антигуа и Барбуда и Многонационального Государства Боливия сделали заявления соответственно от имени АОСИС и Группы 77 и Китая. При принятии решений 5/CP.21, 6/CP.21, 7/CP.21 и 8/CP.21 АОСИС и Группа 77 и Китай выразили мнение о том, что поскольку важные вопросы в этих решениях были систематизированы, они предлагают вновь вернуться к их рассмотрению на одной из будущих сессий. Представитель Европейского союза и его 28 государств-членов заявил о том, что они согласны с предложениями Сторон в отношении систематизации этих важных вопросов, и готовы к работе по данному пункту повестки дня на КС 22. Председатель отметил, что эти заявления в соответствии с просьбой будут отражены в докладе о работе сессии.

XIII. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение
(Пункт 13) повестки дня)

122. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

123. На своем 10-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОО по этому вопросу^{43, 44}.

124. На том же заседании КС также приняла к сведению назначение членов Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ)⁴⁵.

⁴² FCCC/CP/2015/4 и Add.1.

⁴³ FCCC/SBI/2015/L.20.

⁴⁴ FCCC/SBI/2015/L.23.

XIV. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции

(Пункт 14 повестки дня)

125. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

126. На своем 10-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОО по работе КГЭ^{46, 47}.

XV. Укрепление потенциала согласно Конвенции

(Пункт 15 повестки дня)

127. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО. На 5-м заседании Председатель проинформировал КС, что Стороны не смогли достичь консенсуса по этому вопросу в ВОО и что он определит оптимальный способ продвижения вперед по этому вопросу. На первом заседании Парижского комитета Председатель проинформировал Комитет о том, что вопрос будет рассмотрен в ходе консультаций, проводимых под его эгидой.

128. На своем 10-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОО по этому подпункту.

129. На 11-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 14/CP.21, озаглавленное «Укрепление потенциала согласно Конвенции».

XVI. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

(Пункт 16 повестки дня)

A. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

(Подпункт 16 а) повестки дня)

130. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО. На 5-м заседании Председатель проинформировал КС, что Стороны не смогли достичь консенсуса по этому вопросу в ВОО и что он определит оптимальный способ дальнейшего продвижения по этому вопросу. На первом заседании Парижского комитета Председатель проинформировал Комитет о том, что вопрос будет рассмотрен в ходе консультаций, проводимых под его эгидой.

131. На своем 10-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОКНТА и ВОО по этому подпункту.

132. На своем 11-м заседании 12 декабря по предложению Председателя КС приняла решение 11/CP.21 под названием «Форум и программы работы по вопросу о воздействии осуществления мер реагирования».

⁴⁵ Самый последний список участников размещен по адресу http://unfccc.int/files/bodies/application/pdf/nominations_received.pdf.

⁴⁶ FCCC/SBI/2015/L.21.

⁴⁷ FCCC/SBI/2015/L.24.

В. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

(Подпункт 16 b) повестки дня)

133. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

134. По предложению Председателя КС приняла решение 19/CP.21, озаглавленное «Продление мандата Группы экспертов по наименее развитым странам»⁴⁸.

135. На том же заседании КС также приняла к сведению назначения членов в состав Группы экспертов по наименее развитым странам⁴⁹.

XVII. Гендерные вопросы и изменение климата

(Пункт 17 повестки дня)

136. На своем 2-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

137. На своем 10-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОО⁵⁰ по этому вопросу.

XVIII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон

(Пункт 18 повестки дня)

138. В рамках данного пункта повестки дня не было поднято никаких вопросов.

XIX. Административные, финансовые и институциональные вопросы

(Пункт 19 повестки дня)

А. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2014 год

(Подпункт 19 а) повестки дня)

В. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

(Подпункт 19 b) повестки дня)

139. На своем 2-м заседании КС постановила передать подпункты 19a) и b) повестки дня на рассмотрение ВОО.

140. На своем 10-м заседании по рекомендации ВОО КС приняла решение 21/CP.21, озаглавленное «Административные, финансовые и институциональные вопросы».

⁴⁸ FCCC/SBI/2015/10/Add.1.

⁴⁹ Самый последний список членов размещен по адресу http://unfccc.int/files/bodies/application/pdf/nominations_received.pdf.

⁵⁰ FCCC/SBI/2015/L.31.

С. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

(Подпункт 19 с) повестки дня)

141. На своем 10-м заседании КС по рекомендации ВОО приняла решение 22/СР.21, озаглавленное «Исполнение бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов».

Д. Принятие решений в рамках процесса РКИКООН

(Подпункт 19 d) повестки дня)

142. На 4-м заседании Председатель напомнил, что в соответствии с просьбой, высказанной на КС 20, он, в сотрудничестве с Перу в качестве принимающей стороны КС 20, провел перспективные неофициальные консультации открытого состава по вопросам принятия решений в рамках процесса РКИКООН в связи с сорок вторыми сессиями вспомогательных органов.

143. Председатель предложил г-ну Хавьеру Гарсиа (Перу) представить КС устный доклад.

144. Председатель предложил, чтобы г-н Франсуа Делятр (Франция) и г-н Гарсиа провели от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня.

145. На своем 10-м заседании Председатель поблагодарил г-на Делятра и г-на Гарсиа за их помощь.

146. КС просила Председателя провести перспективные неофициальные консультации открытого состава по вопросу о принятии решений в рамках процесса РКИКООН в увязке с сорок четвертыми сессиями вспомогательных органов и представить доклад о результатах на КС 22.

XX. Сегмент высокого уровня

(Пункт 20 повестки дня)

147. 30 ноября была созвана Встреча лидеров для глав государств и правительств по приглашению Президента Франции и Председателя КС 21 и КС/СС 11. С заявлениями на открытии Встречи лидеров выступили Президент Франции, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Председатель КС 21 и КС/СС 11⁵¹.

148. На церемонии открытия Встречи лидеров ее участники почтили минутой молчания память всех жертв недавних террористических актов.

149. В ходе Встречи лидеров с заявлениями выступили представители 142 Сторон на уровне глав государств и правительств, вице-президентов или заместителей премьер-министров.

150. На совместном 6-м заседании КС и 5-м заседании КС/СС, состоявшемся 7 декабря, Председатель КС 21 и КС/СС 11 открыл совместный сегмент высокого уровня.

⁵¹ Заявления, сделанные в ходе Встречи лидеров, имеются по адресу http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9331.php.

151. С заявлениями на открытии совместного сегмента высокого уровня выступили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Могенс Люккеттофт, Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата г-н Хесон Ли и Исполнительный секретарь РКИКООН.

152. На открытии совместного сегмента высокого уровня также выступили премьер-министр Свазиленда г-н Барнабас С. Дламини, премьер-министр Тувалу г-н Энеле Сосене Сопоага, заместитель премьер-министра и министр по вопросам изменения климата Тонга Сиаоси Совалени. Представители шести Сторон выступили с заявлениями от имени переговорных и других групп⁵².

A. Заявления Сторон

(Подпункт 20 а) повестки дня)

153. В ходе сегмента высокого уровня с заявлениями выступили 112 Сторон: 2 заявления были сделаны главами государств или правительств, 2 – вице-президентами и заместителями премьер-министров и 108 – министрами и представителями Сторон^{53, 54, 55}.

B. Заявления организаций-наблюдателей

(Подпункт 20 b) повестки дня)

154. На совместном 9-м заседании КС и 7-м заседании КС/СС 8 декабря с заявлениями выступили представители МПО и НПО⁵⁶.

XXI. Прочие вопросы

(Пункт 21) повестки дня)

155. На своем 11-м заседании КС отметила, что по этому пункту повестки дня были подняты никакие иные вопросы.

XXII. Завершение работы сессии

(Пункт 22) повестки дня)

156. На 11-м заседании представитель секретариата представил предварительную оценку административных и бюджетных последствий некоторых решений, принятых в ходе сессии.

⁵² Заявления, сделанные в ходе сегмента высокого уровня, размещены по адресу http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9345.php. Эти заявления являются частью официальных отчетов о работе сессии.

⁵³ См. сноску 52 выше.

⁵⁴ Из 112 заявлений 7 были сделаны от имени переговорных и других групп.

⁵⁵ Со своего места из зала с заявлением выступил представитель Китая. С более подробной информацией об этом выступлении можно ознакомиться по адресу <http://unfccc6.metafusion.com/cop21/events/2015-12-08-10-00-conference-of-the-parties-cop-8th-meeting-conference-of-the-parties-serving-as-the-meeting-of-the-parties-to-the-kyoto-protocol-cmp-6th-meeting/china>.

⁵⁶ См сноску 52 выше.

157. Сверх основного бюджета на 2016–2017 годы потребуются дополнительные средства для того, чтобы секретариат осуществил следующие запрошенные виды деятельности:

а) согласно подпункту 3 а) повестки дня «Доклад вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам», необходимо дополнительное финансирование в размере 150 000 евро для подготовки руководящего документа для оценки воздействия осуществления мер реагирования и технических материалов для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в реализации их инициатив по диверсификации экономики, – документ и материалы для рассмотрения на сорок четвертой сессии вспомогательных органов;

б) в соответствии с пунктом 7 повестки дня «Доклад Комитета по адаптации» в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов дополнительно будет необходимо финансирование в размере 1,95 млн. евро для покрытия расходов по поддержке осуществления плана работы Комитета по адаптации.

158. В связи с подпунктом 4 б) повестки дня «Принятие протокола, иного правового акта или имеющего юридическую силу согласованного итогового документа согласно Конвенции, применимого ко всем Сторонам» представитель секретариата сообщил о том, что у секретариата не было возможности провести оценку последствий Парижского соглашения (решение 1/CP.21) в связи с тем, что переговоры были закончены поздно. Такая оценка была в последующий период представлена на вебсайте РКИКООН⁵⁷.

A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать первой сессии

(Подпункт 22 а) повестки дня)

159. На своем 11-м заседании КС рассмотрела проект доклада о работе ее двадцать первой сессии⁵⁸ и по предложению Председателя уполномочила Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада о работе сессии.

B. Закрытие сессии

(Подпункт 22 б) повестки дня)

160. На своем 11-м заседании по предложению Марокко КС приняла резолюцию 1/CP.21, озаглавленную «Выражение признательности правительству Французской Республики и жителям города Парижа». Затем Председатель объявил о закрытии КС 21.

⁵⁷ http://unfccc.int/files/meetings/paris_nov_2015/in-session/application/pdf/budgetary_implication_1cp21.pdf.

⁵⁸ FCCC/CP/2015/L.1.

Приложение I

Информация, представленная в соответствии с пунктом 104 решения 1/CP.21, касающегося вступления в силу Парижского соглашения (статья 21)

Исключительно для целей статьи 21 Парижского соглашения в таблице ниже приводится самая последняя информация об общих объемах и процентной доле выбросов парниковых газов, сообщенная Сторонами Конвенции в своих национальных сообщениях, докладах о кадастрах парниковых газов, двухгодичных докладах или докладах с обновленной информацией для двухгодичных докладов, по состоянию на 12 декабря 2015 года.

<i>Сторона</i>	<i>Выбросы (Гг эквивалента CO₂)</i>	<i>Процентная доля</i>	<i>Год</i>
Афганистан	19 328	0,05	2005
Албания	6 717	0,02	2000
Алжир	111 023	0,30	2000
Андорра	522	0,00	2011
Ангола	61 611	0,17	2005
Антигуа и Барбуда	598	0,00	2000
Аргентина	332 499	0,89	2010
Армения	7 464	0,02	2010
Австралия	541 924	1,46	2013
Австрия ^a	79 599	0,21	2013
Азербайджан	48 209	0,13	2010
Багамские Острова	688	0,00	2000
Бахрейн	22 373	0,06	2000
Бангладеш	99 442	0,27	2005
Барбадос	4 056	0,01	1997
Беларусь	89 283	0,24	2012
Бельгия ^a	119 424	0,32	2013
Белиз	1 133	0,00	2000
Бенин	6 251	0,02	2000
Бутан	1 556	0,00	2000
Боливия (Многонациональное Государство)	43 665	0,12	2004
Босния и Герцеговина	31 095	0,08	2011
Ботсвана	6 140	0,02	2000
Бразилия	923 544	2,48	2010
Бруней-Даруссалам	н/д	н/д	н/д
Болгария ^a	55 893	0,15	2013
Буркина-Фасо	21 593	0,06	2007
Бурунди	26 474	0,07	2005
Кабо-Верде	448	0,00	2000
Камбоджа	12 763	0,03	1994
Камерун	165 725	0,45	1994

<i>Сторона</i>	<i>Выбросы (Гг эквивалента CO₂)</i>	<i>Процентная доля</i>	<i>Год</i>
Канада	726 051	1,95	2013
Центральноафриканская Республика	5 225	0,01	2010
Чад	23 427	0,06	2000
Чили	91 576	0,25	2010
Китай	7 465 862	20,09	2005
Колумбия	153 885	0,41	2004
Коморские Острова	551	0,00	2000
Конго	2 065	0,01	2000
Острова Кука	70	0,00	2006
Коста-Рика	12 384	0,03	2010
Кот-д'Ивуар	271 198	0,73	2000
Хорватия ^a	24 493	0,07	2013
Куба	36 340	0,10	2002
Кипр ^a	8 319	0,02	2013
Чешская Республика ^a	127 144	0,34	2013
Корейская Народно-Демократическая Республика	87 330	0,23	2002
Демократическая Республика Конго	22 434	0,06	2010
Дания ^a	56 001	0,15	2013
Джибути	1 072	0,00	2000
Доминика	182	0,00	2005
Доминиканская Республика	26 433	0,07	2000
Эквадор	247 990	0,67	2006
Египет	193 238	0,52	2000
Сальвадор	11 069	0,03	2005
Экваториальная Гвинея	н/д	н/д	н/д
Эритрея	3 934	0,01	2000
Эстония ^a	21 741	0,06	2013
Эфиопия	47 745	0,13	1995
Фиджи	2 710	0,01	2004
Финляндия ^a	62 989	0,17	2013
Франция ^a	496 761	1,34	2013
Габон	6 160	0,02	2000
Гамбия	19 383	0,05	2000
Грузия	12 219	0,03	2006
Германия ^a	950 673	2,56	2013
Гана	33 660	0,09	2012
Греция ^a	105 111	0,28	2013
Гренада	1 607	0,00	1994
Гватемала	14 742	0,04	1990
Гвинея	5 058	0,01	1994
Гвинея-Бисау	6 078	0,02	2006
Гайана	3 072	0,01	2004
Гаити	6 683	0,02	2000

<i>Сторона</i>	<i>Выбросы (Гг эквивалента CO₂)</i>	<i>Процентная доля</i>	<i>Год</i>
Гондурас	10 298	0,03	2000
Венгрия ^a	57 428	0,15	2013
Исландия	4 731	0,01	2013
Индия	1 523 767	4,10	2000
Индонезия	554 334	1,49	2000
Иран (Исламская Республика)	483 669	1,30	2000
Ирак	72 658	0,20	1997
Ирландия ^a	58 755	0,16	2013
Израиль	75 416	0,20	2010
Италия ^a	437 268	1,18	2013
Ямайка	14 314	0,04	2005
Япония	1 407 800	3,79	2013
Иордания	27 752	0,07	2006
Казахстан	313 442	0,84	2013
Кения	21 466	0,06	1994
Кирибати	170	0,00	2008
Кувейт	32 373	0,09	1994
Кыргызстан	12 017	0,03	2005
Лаосская Народно-Демократическая Республика	8 898	0,02	2000
Латвия ^a	10 914	0,03	2013
Ливан	24 653	0,07	2011
Лесото	3 513	0,01	2000
Либерия	8 022	0,02	2000
Ливия	н/д	н/д	н/д
Лихтенштейн	225	0,00	2012
Литва ^a	19 946	0,05	2013
Люксембург ^a	11 142	0,03	2013
Мадагаскар	29 344	0,08	2000
Малави	24 959	0,07	2000
Малайзия	193 397	0,52	2000
Мальдивские Острова	153	0,00	1994
Мали	11 742	0,03	2006
Мальта ^a	2 788	0,01	2013
Маршалловы Острова	170	0,00	2010
Мавритания	6 863	0,02	2012
Маврикий	4 758	0,01	2006
Мексика	632 880	1,70	2013
Микронезия (Федеративные Штаты)	174	0,00	2000
Монако	93	0,00	2012
Монголия	17 711	0,05	2006
Черногория	3 865	0,01	2011
Марокко	59 700	0,16	2000
Мозамбик	8 224	0,02	1994

<i>Сторона</i>	<i>Выбросы (Гг эквивалента CO₂)</i>	<i>Процентная доля</i>	<i>Год</i>
Мьянма	38 375	0,10	2005
Намибия	5 180	0,01	2010
Науру	19	0,00	2000
Непал	24 541	0,07	2000
Нидерланды ^a	195 807	0,53	2013
Новая Зеландия	80 962	0,22	2013
Никарагуа	11 981	0,03	2000
Нигер	13 627	0,04	2000
Нигерия	212 444	0,57	2000
Ниуэ	4 422	0,01	1994
Норвегия	53 716	0,14	2013
Оман	20 879	0,06	1994
Пакистан	160 589	0,43	1994
Палау	93	0,00	2000
Панама	9 708	0,03	2000
Папуа-Новая Гвинея	5 012	0,01	1994
Парагвай	23 430	0,06	2000
Перу	80 591	0,22	2010
Филиппины	126 879	0,34	2000
Польша ^a	394 892	1,06	2013
Португалия ^a	65 071	0,18	2013
Катар	61 593	0,17	2007
Республика Корея	688 300	1,85	2012
Республика Молдова	13 276	0,04	2010
Румыния ^a	110 928	0,30	2013
Российская Федерация	2 799 434	7,53	2013
Руанда	6 180	0,02	2005
Сент-Китс и Невис	164	0,00	1994
Сент-Люсия	551	0,00	2000
Сент-Винсент и Гренадины	410	0,00	1997
Самоа	352	0,00	2007
Сан-Марино	267	0,00	2010
Сан-Томе и Принсипи	99	0,00	2005
Саудовская Аравия	296 060	0,80	2000
Сенегал	16 882	0,05	2000
Сербия	66 342	0,18	1998
Сейшельские Острова	330	0,00	2000
Сьерра-Леоне	365 107	0,98	2000
Сингапур	46 832	0,13	2010
Словакия ^a	43 679	0,12	2013
Словения ^a	18 166	0,05	2013
Соломоновы Острова	294	0,00	1994
Сомали	н/д	н/д	н/д

<i>Сторона</i>	<i>Выбросы (Гг эквивалента CO₂)</i>	<i>Процентная доля</i>	<i>Год</i>
Южная Африка	544 314	1,46	2010
Южный Судан	н/д	н/д	н/д
Испания ^a	322 003	0,87	2013
Шри-Ланка	18 797	0,05	2000
Судан	67 840	0,18	2000
Суринам	3 330	0,01	2003
Свазиленд	18 658	0,05	2000
Швеция ^a	55 774	0,15	2013
Швейцария	52 561	0,14	2013
Сирийская Арабская Республика	79 070	0,21	2005
Таджикистан	8 184	0,02	2010
Таиланд	236 947	0,64	2000
Бывшая югославская Республика Македония	12 265	0,03	2012
Тимор-Лешти	1 277	0,00	2010
Того	6 248	0,02	2005
Тонга	245	0,00	2000
Тринидад и Тобаго	16 006	0,04	1990
Тунис	39 342	0,11	2010
Турция	459 102	1,24	2013
Туркменистан	75 409	0,20	2004
Тувалу	6	0,00	1994
Уганда	27 560	0,07	2000
Украина	385 933	1,04	2013
Объединенные Арабские Эмираты	195 308	0,53	2005
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ^a	575 696	1,55	2013
Объединенная Республика Танзания	40 506	0,11	1990
Соединенные Штаты Америки	6 649 700	17,89	2013
Уругвай	18 237	0,05	2010
Узбекистан	199 837	0,54	2005
Вануату	299	0,00	1994
Венесуэла (Боливарианская Республика)	192 192	0,52	1999
Вьетнам	266 049	0,72	2010
Йемен	25 742	0,07	2000
Замбия	14 405	0,04	2000
Зимбабве	68 541	0,18	2000
Итого	37 168 339	100	

Примечание: данные основаны на самой последней информации об объемах, сообщенной Сторонами Конвенции в своих национальных сообщениях, докладах о кадастрах парниковых газов, двухгодичных докладах или докладах с обновленной информацией для двухгодичных докладов. С учетом того, что объемы, сообщенные Сторонами в соответствии с Конвенцией, во многих случаях не включают данные о выбросах в разбивке по источникам и абсорбции поглотителями в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, или, в тех случаях, когда такие данные включены, оценка таких выбросов в разбивке по источникам и абсорбции

поглотителями была произведена с использованием различных методологий, такие данные не включены. Кроме того, поскольку сообщенные объемы относятся к разным годам, представленный в данной таблице общий объем следует использовать исключительно для ограниченных целей статьи 21 Парижского соглашения, так как этот объем не представляет собой точную оценку глобальных выбросов парниковых газов.

^a Страны, которые являются государствами – членами Европейского союза. Выбросы Европейского союза составили в 2013 году 4 488 404 гигаграмм, что представляет собой сумму выбросов его государств-членов в этой таблице и соответствует 12,08% общего объема выбросов в этой таблице. Выбросы Европейского союза не учитываются дополнительно к выбросам его государств-членов.

Приложение II

Стороны Конвенции, государства-наблюдатели и организации системы Организации Объединенных Наций, принявшие участие в работе двадцать первой сессии Конференции Сторон

[Только на английском языке]

A. Parties to the Convention

Afghanistan	Cameroon	Fiji
Albania	Canada	Finland
Algeria	Central African Republic	France
Andorra	Chad	Gabon
Angola	Chile	Gambia
Antigua and Barbuda	China	Georgia
Argentina	Colombia	Germany
Armenia	Comoros	Ghana
Australia	Congo	Greece
Austria	Cook Islands	Grenada
Azerbaijan	Costa Rica	Guatemala
Bahamas	Côte d'Ivoire	Guinea
Bahrain	Croatia	Guinea-Bissau
Bangladesh	Cuba	Guyana
Barbados	Cyprus	Haiti
Belarus	Czech Republic	Honduras
Belgium	Democratic People's Republic of Korea	Hungary
Belize	Democratic Republic of the Congo	Iceland
Benin	Denmark	India
Bhutan	Djibouti	Indonesia
Bolivia (Plurinational State of)	Dominica	Iran (Islamic Republic of)
Bosnia and Herzegovina	Dominican Republic	Iraq
Botswana	Ecuador	Ireland
Brazil	Egypt	Israel
Brunei Darussalam	El Salvador	Italy
Bulgaria	Equatorial Guinea	Jamaica
Burkina Faso	Eritrea	Japan
Burundi	Estonia	Jordan
Cabo Verde	Ethiopia	Kazakhstan
Cambodia	European Union	Kenya
		Kiribati

Kuwait	Norway	Sudan
Kyrgyzstan	Oman	Suriname
Lao People's Democratic Republic	Pakistan	Swaziland
Latvia	Palau	Syrian Arab Republic
Lebanon	Panama	Sweden
Lesotho	Papua New Guinea	Switzerland
Liberia	Paraguay	Tajikistan
Libya	Peru	Thailand
Liechtenstein	Philippines	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Lithuania	Poland	Timor-Leste
Luxembourg	Portugal	Togo
Madagascar	Qatar	Tonga
Malawi	Republic of Korea	Trinidad and Tobago
Malaysia	Republic of Moldova	Tunisia
Maldives	Romania	Turkey
Mali	Russian Federation	Turkmenistan
Malta	Rwanda	Tuvalu
Marshall Islands	Saint Kitts and Nevis	Uganda
Mauritania	Saint Lucia	Ukraine
Mauritius	Saint Vincent and the Grenadines	United Arab Emirates
Mexico	Samoa	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Micronesia (Federated States of)	San Marino	United Republic of Tanzania
Monaco	Sao Tome and Principe	United States of America
Mongolia	Saudi Arabia	Uruguay
Montenegro	Senegal	Uzbekistan
Morocco	Serbia	Vanuatu
Mozambique	Seychelles	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Myanmar	Sierra Leone	Viet Nam
Namibia	Singapore	Yemen
Nauru	Slovakia	Zambia
Nepal	Slovenia	Zimbabwe
Netherlands	Solomon Islands	
New Zealand	Somalia	
Nicaragua	South Africa	
Niger	South Sudan	
Nigeria	Spain	
Niue	Sri Lanka	

B. Observer States

Holy See

State of Palestine

C. United Nations bodies and programmes

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees
Sustainable Energy for All
United Nations Capital Development Fund
United Nations Children's Fund
United Nations Conference on Trade and Development
United Nations Department of Economic and Social Affairs
United Nations Department of Public Information
United Nations Development Programme
United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific
United Nations Economic and Social Commission for Western Asia
United Nations Economic Commission for Africa
United Nations Economic Commission for Europe
United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean
United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women
United Nations Environment Programme
United Nations Global Compact
United Nations Human Settlements Programme
United Nations Institute for Training and Research
United Nations Office for Disaster Risk Reduction
United Nations Office for Project Services
United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
United Nations Office of the High Representative for the Least Developed Countries,
Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States
United Nations Population Fund
United Nations Secretariat
United Nations System Chief Executives Board for Coordination
United Nations University
Universal Postal Union
World Food Programme

D. Convention secretariats

Convention on Biological Diversity
Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals

United Nations Convention to Combat Desertification

United Nations Forum on Forests

E. Specialized agencies and institutions of the United Nations system

Food and Agriculture Organization of the United Nations

Global Environment Facility

Intergovernmental Oceanographic Commission

Intergovernmental Panel on Climate Change

International Civil Aviation Organization

International Criminal Court

International Fund for Agricultural Development

International Labour Organization

International Maritime Organization

International Monetary Fund

International Telecommunication Union

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

United Nations Industrial Development Organization

World Bank

World Health Organization

World Intellectual Property Organization

World Meteorological Organization

World Tourism Organization

F. Related organizations of the United Nations system

Green Climate Fund

International Atomic Energy Agency

International Trade Centre

Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol

World Trade Organization

Приложение III

Расписание совещаний органов Конвенции на 2016–2020 годы

- Первый сессионный период в 2016 году: 16–26 мая
- Второй сессионный период в 2016 году: 7–18 ноября
- Первый сессионный период в 2017 году: 8–18 мая
- Второй сессионный период в 2017 году: 6–17 ноября
- Первый сессионный период в 2018 году: 30 апреля – 10 мая
- Второй сессионный период в 2018 году: 5–16 ноября
- Первый сессионный период в 2019 году: 17–27 июня
- Второй сессионный период в 2019 году: 11–22 ноября
- Первый сессионный период в 2020 году: 1–11 июня
- Второй сессионный период в 2020 году: 9–20 ноября

Приложение IV

Документы, имевшиеся на двадцать первой сессии Конференции Сторон

[Только на английском языке]

FCCC/CP/2015/1 and Add.1	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/CP/2015/2	Summary report on the in-session workshop on long-term climate finance in 2015. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/3 and Add.1 and Add.1/Corr.1	Report of the Green Climate Fund to the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/4 and Add.1	Report of the Global Environment Facility to the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/5	Admission of observers: organizations applying for admission as observers. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/6	Report on gender composition. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/7	Synthesis report on the aggregate effect of the intended nationally determined contributions. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/8	Report of the Standing Committee on Finance to the Conference of the Parties
FCCC/CP/2015/9	Report on credentials. Report of the Bureau
FCCC/CP/2015/INF.1	Compilation and synthesis of the biennial submissions from developed country Parties on their strategies and approaches for scaling up climate finance from 2014 to 2020. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/INF.2	Third annual report to the Conference of the Parties on the operation of the registry of nationally appropriate mitigation actions. Note by the secretariat
FCCC/CP/2015/MISC.1	Views and recommendations from Parties on the elements to be taken into account in developing guidance to the Green Climate Fund. Submissions from Parties
FCCC/CP/2015/L.1	Draft report of the Conference of the Parties on its twenty-first session
FCCC/CP/2015/L.9/Rev.1	Adoption of the Paris Agreement. Proposal by the President
FCCC/SBSTA/2015/L.15	Draft report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its forty-third session

FCCC/SBI/2015/L.19	Draft report of the Subsidiary Body for Implementation on its forty-third session
FCCC/SBI/2015/L.20	Outcome of the first round of the international assessment and review process (2014–2015). Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBI/2015/L.21	Work of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBI/2015/L.23	Revision of the “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part II: UNFCCC reporting guidelines on national communications”. Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBI/2015/L.24	Provision of financial and technical support. Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBI/2015/L.31	Gender and climate change. Draft conclusion proposed by the Chair
FCCC/ADP/2015/L.5	Draft report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on the twelfth part of its second session, held in Paris from 29 November to 5 December 2015
FCCC/ADP/2015/L.6/Rev.1 and Add.1	Draft Paris Outcome. Revised draft conclusions proposed by the Co-Chairs

Other documents before the session

FCCC/CP/1996/2	Organizational matters: adoption of the rules of procedure. Note by the secretariat
FCCC/CP/2009/3	Draft protocol to the Convention prepared by the Government of Japan for adoption at the fifteenth session of the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/CP/2009/4	Draft protocol to the Convention presented by the Government of Tuvalu under Article 17 of the Convention. Note by the secretariat
FCCC/CP/2009/5	Draft protocol to the Convention prepared by the Government of Australia for adoption at the fifteenth session of the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/CP/2009/6	Draft protocol to the Convention prepared by the Government of Costa Rica to be adopted at the fifteenth session of the Conference of the Parties. Note by the secretariat

FCCC/CP/2009/7	Draft implementing agreement under the Convention prepared by the Government of the United States of America for adoption at the fifteenth session of the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/CP/2010/3	Proposed protocol to the Convention submitted by Grenada for adoption at the sixteenth session of the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/CP/2011/4/Rev.1	Revised proposal from Papua New Guinea and Mexico to amend Articles 7 and 18 of the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SB/2015/1	Joint annual report of the Technology Executive Committee and the Climate Technology Centre and Network for 2015
FCCC/SBSTA/2015/2 and Add.1 and 2	Report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its forty-second session, held in Bonn from 1 to 11 June 2015
FCCC/SBI/2015/10 and Add.1	Report of the Subsidiary Body for Implementation on its forty-second session, held in Bonn from 1 to 11 June 2015
FCCC/ADP/2014/4	Report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on the seventh part of its second session, held in Lima from 2 to 13 December 2014
FCCC/ADP/2015/2	Report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on the eighth part of its second session, held in Geneva from 8 to 13 February 2015
FCCC/ADP/2015/3	Report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on the ninth part of its second session, held in Bonn from 1 to 11 June 2015
FCCC/ADP/2015/4	Report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on the tenth part of its second session, held in Bonn from 31 August to 4 September 2015
FCCC/ADP/2015/5	Report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on the eleventh part of its second session, held in Bonn from 19 to 23 October 2015
FCCC/TP/2015/4 and Add.1 and 2	Updated compilation of information on mitigation benefits of actions, initiatives and options to enhance mitigation ambition. Technical paper
FCCC/CP/2014/6	Linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism of the Convention: recommendations of the Technology Executive Committee